

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 28 (1974)

Heft: 10: Raumgeometrie als Gestaltungs- und Konstruktionshilfe = Géométrie spatiale comme auxiliaire de composition et de construction = Space geometry as formative and constructional aid

Artikel: Reihenwohnhaus in Espoo = Rangée d'habitations à Espoo = Serial residence at Espoo

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-348110>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Reihenwohnhaus in Espoo

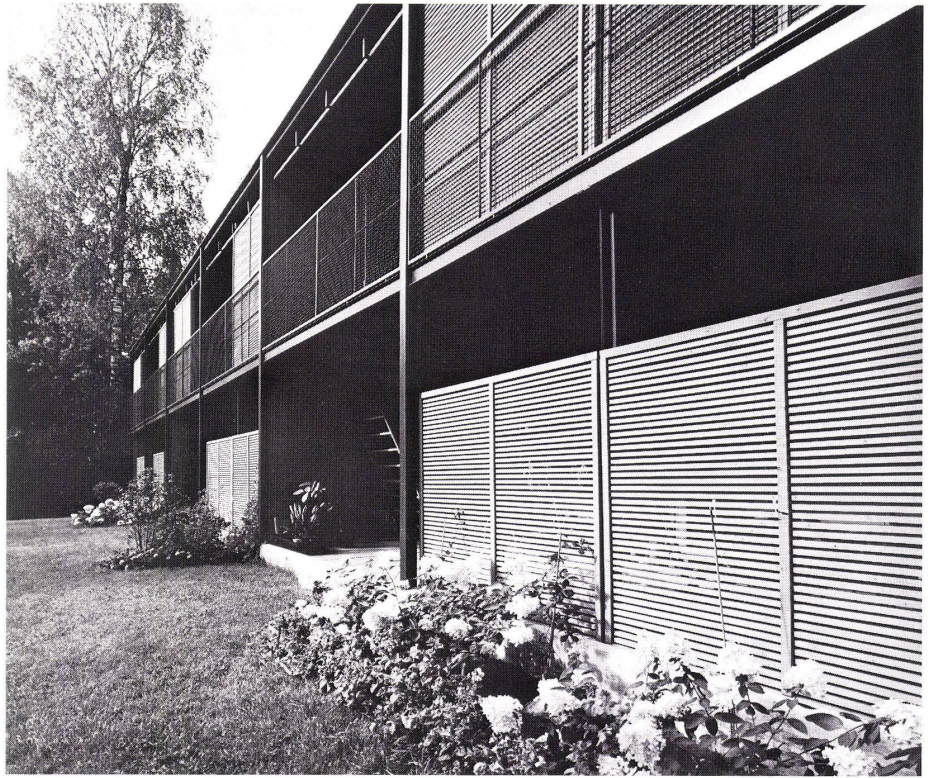
Rangée d'habitations à Espoo
Serial residence at Espoo

Architekt Erkki Kairamo
Innenarchitekt Aulikki Tiusanen

Ähnlich wie das Doppel-einfamilienhaus von Pallasmaa ist das Reihenhaus mit drei Wohnungen von Erkki Kairamo auf eine strenge Proportionierung ausgerichtet, die besonders auf der Ostseite mit intensiven Farben (Blau und Rot) überspielt wird.

De même que dans la maison jumelée de Pallasmaa, la rangée d'habitations d'Erkki Kairamo groupant trois unités, est construite sur des proportions sévères animées de couleurs éclatantes (bleu et rouge) concentrées avant tout sur le côté ouest du bâtiment.

This serial residence containing three units, by Erkki Kairamo, resembles Pallasmaa's double house in its severe proportions, which are counteracted especially on the east side by bright colours (blue and red).

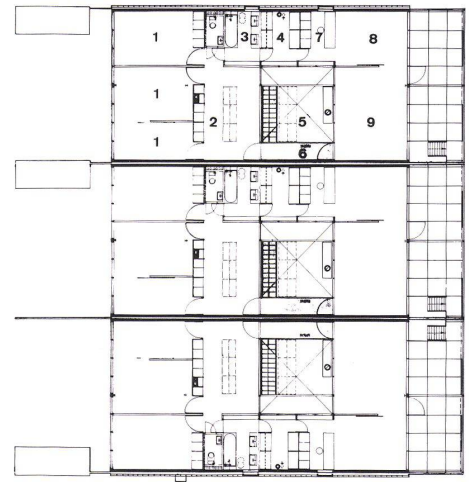
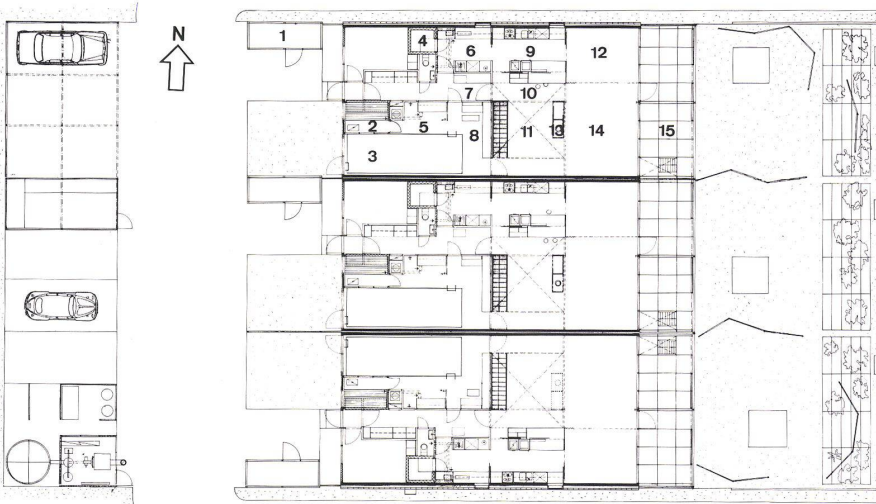
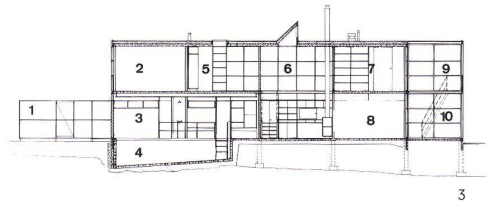


1 Ansicht der Westfassade.
Vue de la façade ouest.
Elevation view of the west face.

2 Grundriß Erdgeschoß 1:350.
Plan du rez-de-chaussée.
Plan of ground floor.

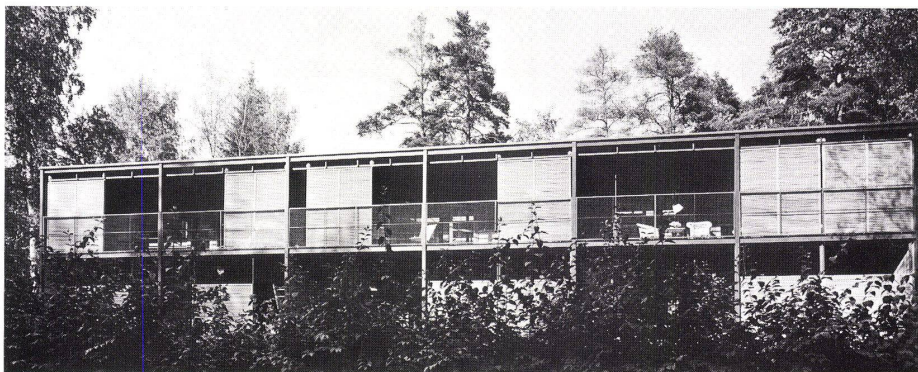
1 Geräte / Appareils / Apparatus
2 Sauna

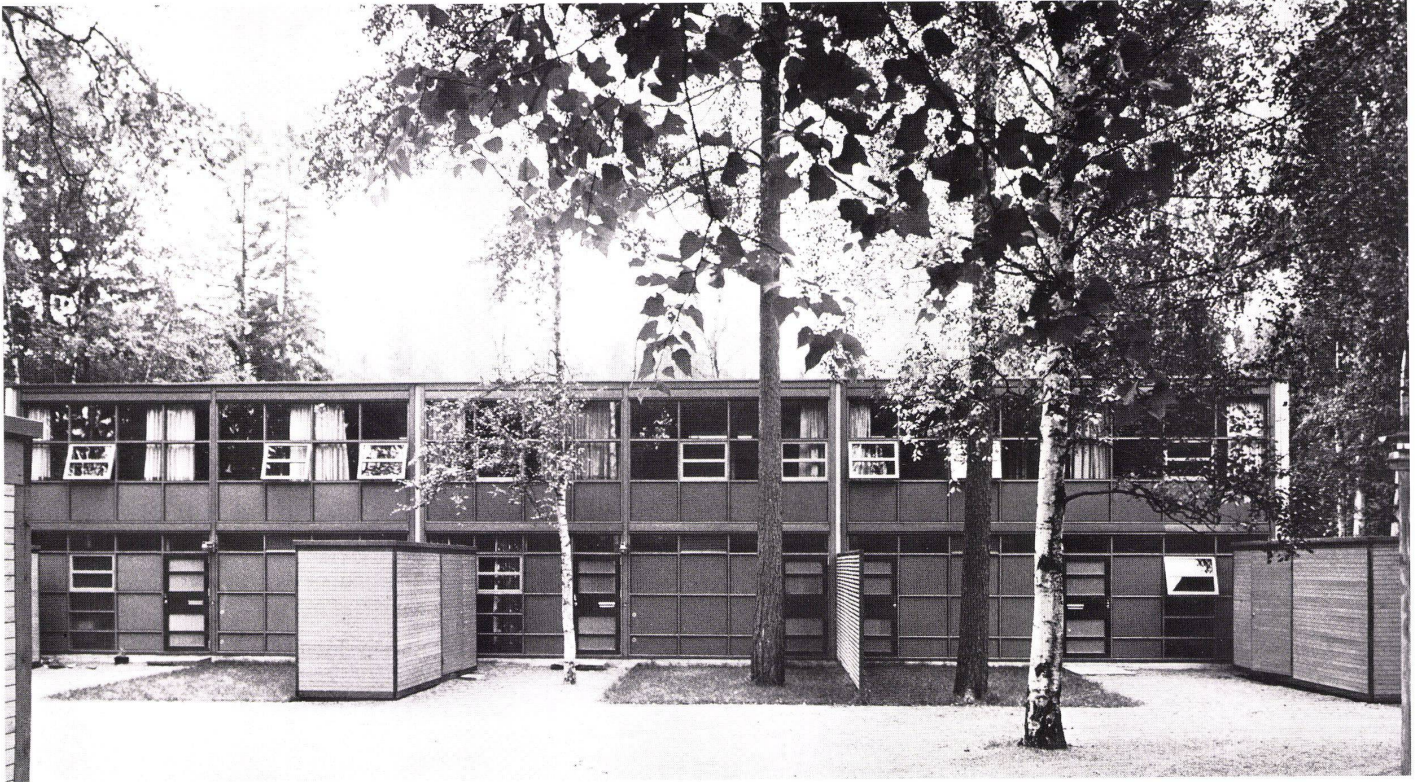
3 Schwimmhalle / Piscine / Swimming pool
4 Kühlraum / Chambre froide / Cold storage room
5 Waschraum / Buanderie / Laundry
6 Arbeitsraum / Salle de travail / Work room
7 Korridor / Couloir / Corridor
8 Umkleideraum / Vestiaire / Dressing room
9 Küche / Cuisine / Kitchen
10 Bar
11 Halle / Hall
12 Eßraum / Salle à manger / Dining room
14 Wohnraum / Salle de séjour / Living-room
15 Terrasse / Terrace



3 Querschnitt 1:350.
Coupe transversale.
Cross section.

1 Geräteraum / Appareils / Apparatus
2 Kinderzimmer / Chambre d'enfants / Children's room
3 Sauna
4 Schwimmbad / Piscine / Swimming pool
5 Spielraum / Salle de jeux / Game room
6 Halle und Galerie / Hall et galerie / Hall and gallery
7 Studio
8 Wohnraum / Salle de séjour / Living room
9 Balkon / Balcon / Balcony
10 Terrasse / Terrace





6



7

4
 Grundriß Obergeschoß 1:350.
 Plan de l'étage.
 Plan of upper floor.

- 1 Kinderzimmer / Chambre d'enfants / Children's room
- 2 Spielraum / Salle de jeux / Game room
- 3 Badezimmer / Salle de bains / Bath
- 4 Schrankraum / Rangement / Cupboards
- 5 Luftraum der Halle / Vide du hall / Air cavity above hall
- 6 Galerie / Gallery
- 7 Ankleide / Vestiaire / Dressing room
- 8 Elternzimmer / Chambre des parents / Master bedroom
- 9 Studio

5
 Westansicht. Die Tragkonstruktion aus Stahl ist rot gestrichen. Die beweglichen Sichtschutzwände sind holzfarben.

Façade ouest. La structure en treillis portante est peinte en rouge. Les écrans mobiles de protection sont traités en couleur bois.

West elevation view. The supporting construction of steel is painted red. The mobile partitions (for privacy) are left natural wood colour.

6
 Ostansicht. Die Tragkonstruktion der Häuser links und rechts ist rot und die Fassadenelemente sind blau; beim mittleren Haus ist die Tragkonstruktion blau und die Fassadenelemente sind rot.

Élévation est. La structure portante des maisons de gauche et de droite est rouge et les éléments de façade sont bleus; dans la maison du milieu la structure portante est bleue et les éléments de façade rouges.

East elevation view. The supporting construction of the houses, left and right, is red, and the elevation elements are blue; in the case of the middle house, the supporting construction is blue and the elevation elements are red.

7
 Schwimmhalle mit Umkleideraum und Sauna.
 La piscine avec vestiaire et sauna.
 Swimming pool with dressing room and sauna.

Seite / page 428:

8-11
 Halle, Wohnraum, Aufgang und Galerie »drehen« sich um ihren Mittelpunkt, den Kamin.
 Hall, séjour, escalier d'accès et galerie s'organisent autour de la cheminée comme centre.
 Hall, living room, ascent and gallery are centred on the fireplace.



8



9



10



11